



Most Holy Trinity
St. Mary Church
trinity-stmary.org

THE MOST HOLY TRINITY
MAY 26, 2024

FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL

**FRIARS, SISTERS & STAFF / FRIALES, HERMANAS & EQUIPO
BRACIA, SIOSTRY I PRACOWNICY**

Friar Rick Riccioli, OFM Conv., Pastor
Sister Cordilia Munthali, sfma Dir. Religious Education
Mr. Felix Torres, Facilities Manager
Friar Louis Maximilian Smith, OFM Conv., Parochial Vicar
Friar Mieczyslaw Wilk, OFM Conv., Parochial Vicar
Rev. Eric Peterson, Deacon
Friar Cristofer Fernandez, OFM Conv.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Darren C. Denman, Music Director
Ms. Geneviève Faivre Cantor
Mr. Paul D. Clores, Youth Minister
Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter
Sister Victoria Kamungu, sfma
Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Jeannette Torres
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center
Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter
Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary
Friar Russell Governale, OFM Conv.
Sister Regina Mulenga, sfma

MASSES / MISAS / MSZE

Sunday / Domingo / Niedziela

8:00 AM Po Polsku
9:30 AM English
11:00 AM Español
12:30 PM English

Monday / Tuesday / Wednesday

Lunes / Martes / Miércoles

Poniedziałek / Wtorek / Środa

8:30 AM English & Spanish

Thursday / Jueves / Czwartek

8:30 AM English & Spanish

7:00 PM Po Polsku

Friday / Viernes / Piątek

8:30 AM English

7:00 PM Español

Saturday / Sábado / Sobota

8:30 AM English & Spanish

**SACRAMENT OF THE SICK / SACRAMENTO DE LOS ENFERMOS
SAKRAMENT CHORYCH**

First Saturday / Primer Sábado / Pierwsza Sobota 9:00 AM

HOLY HOUR / HORA SANTA / SWIETA GODZINA

Wednesday/Miércoles/Ceroda 6:30 PM

CONFESSIONS / CONFESIONES / SPOWIED

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month) & 4:00 PM

Sábado: 9:00 AM (Excepto el 1^{er} Sábado del mes) & 4:00 PM

Soboty: 9:00 AM (oprócz soboty miesiąca) & 4:00 PM

*Also, any time in the parish office/ También, a cualquier hora en la
oficina parroquial/Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej*



CELEBRATING TRINITY!

The icon above by Andrey Rublyov depicts the Most Holy Trinity as the three angels who received hospitality in the home of Abraham and Sarah in the Old Testament. Their warm welcome and kindness led to the miraculous birth of their Isaac and many more descendants. As we celebrate the patronal feast day of our parish we commit ourselves evermore to becoming a parish known for its hospitality and so draw many more members, descendants of those who formed the Trinity parish 183 years ago. We pray also to Our Lady, who most perfectly lived out the virtue of hospitality and to the parishioners who originally were members of St. Mary's Church and now help us form our vibrant community of Most Holy Trinity - St. Mary.

¡CELEBRANDO LA TRINIDAD!

El ícono de arriba de Andrey Rublyov representa a la Santísima Trinidad como los tres ángeles que recibieron hospitalidad en el hogar de Abraham y Sara en el Antiguo Testamento. Su cálida bienvenida y amabilidad llevaron al nacimiento milagroso de Isaac y de muchos más descendientes. Al celebrar la fiesta patronal de nuestra parroquia, nos comprometemos cada vez más a convertirnos en una parroquia conocida por su hospitalidad y así atraer a muchos más miembros, descendientes de aquellos que formaron la parroquia Trinidad hace 183 años. Oramos también a Nuestra Señora, quien vivió perfectamente la virtud de la hospitalidad y a los feligreses que originalmente eran miembros de la Iglesia de Santa María y ahora nos ayudan a formar nuestra vibrante comunidad de la Santísima Trinidad - Santa María.

SWIETUJEMY TRÓJCE!

Powyzsza ikona, autorstwa Andrieja Rublowa, przedstawia Trójce Przenajswietsza jako trzech aniolów, którzy zostali gościni w domu Abrahama i Sary w Starym Testamencie. Ich ciepłe przyjecie i zyczliwosc doprowadzily do cudownych narodzin Izaaka i wielu innych potomków. Obchodzac swieto patronalne naszej parafii, na zawsze zobowiazujemy sie do tego, aby stac sie parafia znana ze swojej goscinnosci i w ten sposob przyciagac znacznie wiecej czlonków, potomków tych, którzy utworzyli parafie Trójcy Swietej 183 lata temu. Modlimy sie takze do Matki Bozej, która najdoskonalej przezywala cnote goscinnosci oraz do parafian, którzy pierwotnie nalezeli do Kosciola Mariackiego, a teraz pomagaja nam tworzyc prezna wspólnotę Trójcy Przenajswietszej – Najswietszej Marii Panny.

MASS INTENTIONS
INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

SUNDAY, May 26, 2024

8:00 AM: + Julitka Sobczak

Req. by her mother

9:30 AM: + Judy Cruz

Req. by her nephew Jorge Valentín

11:00 AM: + José Joaquín Gutierrez

Req. by Gutierrez Family

+ Nidia Nieves-Rodriguez

Req. by her husband Juan Rodriguez & children

+ For our Parishioners

12:30 PM: + Lucy Velázquez

Req. by Omar Hernández



MONDAY, May 27, 2024

8:30AM: Remembering All Those Buried at Most Holy Trinity Cemetery

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADA/BIURO ZAMKNIETE

TUESDAY, May 28, 2024

8:30 AM: For Priestly Vocations

9:00 AM St. Anthony Novena

WEDNESDAY, May 29, 2024

8:30 AM: In Thanksgiving to Our Blessed Vigin Mary

Req. by Myrna Díaz

6:30 PM: Holy Hour

THURSDAY, May 30, 2024

8:30 AM: For Brennan Families

Req. by Donald Weber

7:00 PM: Robert

Req. by Mother

FRIDAY, May 31, 2024

8:30 AM: For the Intentions of Pablo Ernesto Espinal

Req. by Myrna Díaz

7:00 PM: + Erika Chau-Deras

Req. by parents Luz & Mario Deras & daughter Faith Alizé Chau

FIRST SATURDAY, June 1, 2024

8:30 AM: + Miguel Angel Teneda

Req. by his daughter Marta Teneda

9:00 AM: Sacrament of the Sick

4:00 PM: Confessions / Confesiones / Spowied

SUNDAY, JUNE 2, 2024

8:00 AM: Blessing for the Health of Czeslawa & Alicji

Req. by sister

9:30 AM: + Judy Cruz

Req. by her nephew Jorge Valentín

11:00 AM: For the Health of All Legionaries

Req. by Legion of Mary

12:30 PM: For our Parishioners

CONTACT INFORMATION

Parish Office / Oficina Parroquial

Kancelaria i klasztor: **718-384-0215**

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne **718-486-6276**

Trinity Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. **718-388-3176**

153 Johnson Avenue Door A / 153 Avenida Johnson Puerta A

Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org

SUNDAY OFFERING / DAROWIZNA NIEDZIELNA
OFRENDAS DOMINICAL

Last week / Domingo pasado: **\$3,931.01**

Last year / Año pasado: **\$3,386.87**

Second Collection / Segunda Colecta: **\$ 735.55**

Children Collection / Colecta de los niños: **\$ 15.00**

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO /
DAR CHLEBA I WINA

Mrs Vilma Perez



FAREWELL TO FRIAR RUSSELL

Our former Pastor, Friar Russell who has been a member of our friary community and ministering as a social worker has graciously accepted a new assignment as Pastor of St. Philip Benizi Church near Atlanta. We are grateful to Fr. Russell for his years of ministry among us and in the last two years for his generous support, help and advice to the friars currently serving here. We wish him well in his new ministry which begins on June 1st, 2024.

DESPEDIDA DE FRAY RUSSELL

Nuestro antigua Pastor, Fray Russell, quien ha sido miembro de nuestra comunidad del convento y ha trabajado como trabajador social, ha aceptado gentilmente una nueva asignación como Pastor de la Iglesia St. Philip Benizi cerca de Atlanta. Agradecemos al P. Russell por sus años de ministerio entre nosotros y en los últimos dos años por su generoso apoyo, ayuda y consejo a los frailes que actualmente sirven aquí. Le deseamos lo mejor en su nuevo ministerio que comienza el 1^{ro} de Junio del 2024.

POZEGNANIE Z BRATEM RUSSELL

Nasz były pastor, fra Russell, który był członkiem naszej wspólnoty klasztornej i pełnił posługę jako pracownik socjalny, laskawie przyjął nowe zadanie jako pastor kościoła św. Filipa Benizi w pobliżu Atlanty. Jesteśmy wdzięczni ks. Russellowi za lata posługi wśród nas, a w ciągu ostatnich dwóch lat za hojne wsparcie, pomoc i rady dla braci obecnie tu pracujących. Życzymy mu wszystkiego najlepszego w nowej posłudze, która rozpoczyna się 1 czerwca 2024 r.

Friar Russell Governale, OFM Conv.

St. Philip Benizi Church

591 Flint River Rd,

Jonesboro, GA 30238

CAMPAIGN UPDATE

Goal: \$27,531

Pledged: \$8,135

Received: \$5,917

Need: \$19,396



ACTUALIZACIÓN DE LA CAMPAÑA

Meta: \$27,531

Prometido: \$8,135

Recibido: \$5,917

Necesidad: \$19,396



AKTUALIZACJA KAMPANII

Cel: 27 531 dolarów

Zadeklarowano: 8135 dolarów

Otrzymano: 5917 dolarów

Potrzeba: 19 396 dolarów

ALPHA

Bring a friend or family member to come share a meal and discuss their thoughts, doubts, feelings about the meaning of life and of faith. All are welcome. No judgement. No strings attached. It's free. On Tuesday at 7PM to about 8:15PM. We will meet in the courtyard behind the friary whose entrance is off Montrose Avenue between the school and the friary. Alpha will meet on the following dates: June 4, 11, 18, 25, July 9, 16, 23, 30 and we hope to have a retreat day on June 13. To plan for food please let Friar Rick know that you are coming. Text: 718.814.5554

ALPHA

Traiga a un amigo o familiar para que comparta una comida y discuta sus pensamientos, dudas y sentimientos sobre el significado de la vida y de la fe. Todos son bienvenidos. Sin juicio. Sin condiciones. Es gratis. Martes de 7:00 PM a 8:15 PM aproximadamente. Nos reuniremos en el patio detrás del convento cuya entrada está por la Avenida Montrose entre la escuela y el convento. Alpha se reunirá en las siguientes fechas: 4, 11, 18, 25 de Junio, 9, 16, 23, 30 de Julio y esperamos tener un día de retiro el 13 de Junio. Para planificar la comida, informe a Fray Rick que usted vendrá. Texto: 718.814.5554

ALPHA

Przyprowadz przyjaciela lub członka rodziny, aby przyszedł na posiłek i porozmawiał o swoich przemyśleniach, wątpliwościach i uczuciach na temat sensu życia i wiary. Wszyscy są mile widziani. Bez osadu. Nieskrepowany. Jest wolne. We wtorek od 19:00 do około 20:15. Spotkamy się na dziedzińcu za klasztorem, do którego wejście znajduje się od strony Montrose Avenue, pomiędzy szkołą a klasztorem. Alfa będzie spotykać się w następujących terminach: 4 czerwca, 11, 18, 25, 9, 16, 23, 30 lipca i mamy nadzieję, że 13 czerwca odbędzie się rekolekcje. Aby zaplanować jedzenie, poinformuj o tym brata Ricka nadchodząc. Tekst: 718.814.5554

THE MASS ON FACE BOOK IS MOVING

Since COVID our parish has been "streaming" the Mass online on Facebook. While this was useful for all of us during quarantine this is now meant only for those who are sick or homebound and can't attend Mass. It DOES NOT COUNT for your obligation unless you are sick! Another issue that has emerged since COVID is that now our parish Facebook page is filled with these daily masses. Important notices and announcements are getting lost. So, we will soon transition the online Masses to our YouTube channel which is free and available to everyone. You do not need an account like you do on Facebook. Here is the address of our channel: youtube.com/@trinitysaintmarybk

LA MISA EN FACEBOOK SE ESTA MOVIENDO

Desde COVID nuestra parroquia ha estado "transmitiendo" la Misa en línea en Facebook. Si bien esto fue útil para todos nosotros durante la cuarentena, ahora está destinado solo a aquellos que están enfermos o confinados en sus casas y no pueden asistir a Misa. ¡NO CUENTA para su obligación a menos que esté enfermo! Otro problema que ha surgido desde COVID es que ahora nuestra página parroquial de Facebook está llena de estas misas diarias. Se están perdiendo avisos y anuncios importantes. Por lo tanto, pronto haremos la transición de las Misas en línea a nuestro canal de YouTube, que es gratuito y está disponible para todos. No necesitas una cuenta como en Facebook. Aquí está la dirección de nuestro canal: youtube.com/@trinitysaintmarybk

MSZA NA FACEBOOKU SIE RUSZA

Od czasu pandemii nasza parafia „transmituje” Msze św. online na Facebooku. Chociaż było to przydatne dla nas wszystkich podczas kwarantanny, obecnie jest przeznaczone tylko dla tych, którzy są chorzy lub nie mogą chodzić do domu i nie mogą uczestniczyć we Mszy św. NIE OBOWIĄZUJE TO jako obowiązek, chyba że jesteś chory! Kolejnym problemem, który pojawił się od czasu pandemii, jest to, że obecnie nasza parafialna strona na Facebooku jest wypełniona codziennymi mszami. Gubią się ważne ogłoszenia i ogłoszenia. Dlatego wkrótce przeniesiemy Msze online na nasz kanał YouTube, który jest bezpłatny i dostępny dla każdego. Nie potrzebujesz konta tak jak na Facebooku. **O t o a d r e s n a s z e g o c a n a l :** youtube.com/@trinitysaintmarybk



Most Holy Trinity
St. Mary Church
trinity-stmary.org

¡Las sagradas reliquias de San Antonio de Padua llegan a Williamsburg!

Únete a nosotros mientras damos la bienvenida al venerado San Antonio de Padua a la Iglesia de la Santísima Trinidad - Santa María en Williamsburg. Directamente desde la Basílica en Padua, Italia, dos estimados Frailes Franciscanos honrarán nuestra parroquia con significativas reliquias del amado santo.

Domingo, 16 de junio de 2024

12:30 PM Misa en inglés

Veneración seguirá hasta las 3:00 PM

Oración vespertina en español para conmemorar el cierre de la visita a los Estados Unidos

Ven, sé parte de esta sagrada ocasión, profundiza tu fe y recibe bendiciones a través de las reliquias de San Antonio. Todos son bienvenidos a unirse a nosotros para este evento trascendental. No te pierdas esta rara oportunidad de conectar con el legado espiritual de San Antonio de Padua.